

平成 24 年度事業報告

千葉県とウィスコンシン州の相互理解と友好親善を深めるため、平成 24 年度は次の事業を実施しました。

1 会 議

(1) 理事会

理事会を次のとおり開催しました。

- ・日 時：平成 24 年 5 月 22 日（火） 19：00～20：30
- ・会 場：京成ホテルミラマーレ 8階「カトレア」
（千葉市中央区）
- ・出席者：理事 11 名（委任状提出理事 8 名） 合計 19 名
監 事 2 名（オブザーバーとして出席）

(2) 総会

総会を次のとおり開催しました。

- ・日 時：平成 24 年 5 月 26 日（土） 11：00～12：40
- ・会 場：ホテルプラザ菜の花 4階「楨」
（千葉市中央区）
- ・出席者： 会員 30 名 委任状提出者 61 名 計 91 名

(3) 運営委員会

協会組織の運営、各種交流事業の企画・運営等を中心になって行うため、運営委員会及び部会（派遣・受入、広報、会員等交流）を開催しました。

開催日	会 場	出席 委員数	運営委員会の主な協議事項
第 1 回 4/14（土）	高洲コミュニティーセンター	17 名	・平成 24 年度部会について ・平成 24 年度理事会・総会資料について ・総会後の交流会（懇親会）について
第 2 回 5/12（土）	千葉県国際交流センター研修室	15 名	・平成 24 年度理事会・総会の開催について ・交流会について ・各部会からの報告 （CWA ニュース、ウィスコンシン使節団受入ほか）
第 3 回 6/9（土）	〃	12 名	・理事会・総会・交流会の開催結果について ・各部会からの報告 （ウィスコンシン使節団受入、CWA ニュース、会員交流バスツアー 小学校の交流ほか）
第 4 回 7/14（土）	〃	14 名	・ウィスコンシン友好使節団の受入れについて ・バスツアー ・CWA ニュース第 24 号について ・部会からの報告（小学校の交流について）

第5回 8/4 (土)	千葉県国際 交流センター 研修室	13名	<ul style="list-style-type: none"> ・友好使節団の受入れについて ・各部会からの報告 (バスツアー、CWA ニュース、国際フェスタほか)
第6回 9/8 (土)	〃	16名	<ul style="list-style-type: none"> ・友好使節団の受入れについて ・各部会からの報告 (CWA ニュース、国際フェスタ、バスツアーほか)
第7回 10/6 (土)	〃	11名	<ul style="list-style-type: none"> ・友好使節団の受入れについて (報告書の作成ほか) ・各部会からの報告 (CWA ニュース、国際フェスタ、バスツアー) ・日米中西部会について
第8回 11/10 (土)	〃	14名	<ul style="list-style-type: none"> ・友好使節団の受入れについて (報告書の作成、受入精算報告ほか) ・各部会からの報告 今後の派遣・受入地域 国際フェスタの出展計画 CWA ニュース第25号 バスツアーの準備状況 太巻き寿司の交流ほか
第9回 12/8 (土)	〃	12名	<ul style="list-style-type: none"> ・報告書について ・平成25年度理事会・総会について ・各部会からの報告 友好使節団の来年度派遣日程 国際フェスタ CHIBA の結果報告 CWA ニュース バスツアーの結果報告
第10回 1/12 (土)	〃	10名	<ul style="list-style-type: none"> ・報告書について ・平成25年度理事会・総会について ・各部会からの報告 友好使節団の来年度派遣 CWA ニュース第26号の企画案 バスツアーの実施結果 小学生レベルの交流
第11回 2/9 (土)	〃	13名	<ul style="list-style-type: none"> ・平成25年度理事会・総会について ・平成24年度事業報告 平成25年度の事業計画 案等 ・千葉大学派遣留学報告会 ・各部会からの報告 派遣・受入について CWA ニュース第26号について

第12回 3/9 (土)	〃	11名	<ul style="list-style-type: none"> ・平成24年度事業報告及び決算 (案) ・平成25年度事業計画及び予算 (案) ・各部会からの報告 <li style="padding-left: 2em;">2013年派遣使節団の進捗状況について <li style="padding-left: 2em;">国際フェスタの準備進捗状況について
-----------------	---	-----	---

2 ウィスコンシン州との交流事業の企画・運営

千葉県友好使節団の受入

平成23年度において延期されていたウィスコンシン州からの友好使節団を千葉県に受入を行いました。文化・芸術分野では、野田市を中心に学校訪問や施設訪問を、女性のつばさ分野及びWisconsin-Chiba Inc.のボードメンバーについては、施設訪問などを行いました。滞在期間中は、ホームステイや交流パーティー等を通じて相互に交流を深めました。なお、日程、団員は別紙のとおりです。

- ・受入時期：平成24年9月22日 (土)～9月29日 (土)
- ・団員数：15名 (文化・芸術：10名、女性のつばさ：3名、WC Inc：2名)

3 会員等交流事業の開催

ウィスコンシン州の理解を深めるとともに、会員等の親睦と研修を目的として、次のとおり開催しました。

(1) 交流会

- 日時：平成24年5月26日 (土) 12:00～14:00
- 会場：プラザ菜の花3階「菜の花」
- 出席者数：34名
- 内容：
 - ・会食後、運営委員のフレッド・ラウア氏の司会で開催
 - ・千葉ウィスコンシン協会とWisconsin-Chiba Inc.の橋渡しで始まった千葉市立西小中台小学校とCountry view小学校との交流について、交流が始まるまでの経緯、苦労、工夫など、今後の交流の継続につながる工夫などについて、小川鉄次氏 (運営委員、同校の校長でもある) から報告されました。
 - ・会員交流事業のひとつとして実施した平成23年度バスツアー (養老溪谷と大多喜城と行元寺) の報告を阿部照夫氏 (運営委員) から行いました。
 - ・賛助会員になったオービックスーガーズの渡部滋之氏から、アメリカンフットボールチームとしての活動状況や米国でのアメリカンフットボールの歴史などについて紹介がありました。更に、千葉ウィスコンシン協会とWisconsin-Chiba Inc.の橋渡しで当チームからグリーンベイパッカーズ (ウィスコンシン州グリーンベイに拠点) を訪問した際の報告がありました。

(2) バスツアー

「鴨川市、“誕生寺・鯛ノ浦、大山千枚田：潮風と海の楽しみが満載の外房一番の観光地“バスツアー”を実施しました。ウィスコンシン州出身のALTも多数参加して頂きました。

- ・日時：12月1日（土）
- ・場所：鴨川市
- ・参加者数：30名

(3) 太巻き寿司講習会

団体会員である千葉伝統郷土料理研究会の御協力のもと、太巻き寿司講習会を実施しました。ウィスコンシン州出身のALTのほか他の州出身のALTも参加され、また参加したい、次は自分で模様を考えてみたいなどの感想をお寄せいただきました。

- ・日時：2月9日（土） 10時から12時まで
- ・場所：幕張「打瀬公民館」（通称 コア）
- ・参加者数：18名

4 千葉ウィスコンシン協会（CWA*）の活動及びウィスコンシン州に関する広報事業

千葉ウィスコンシン協会の活動及びウィスコンシン州に関する情報の提供を目的として、会報（ニュースレター）の発行（年3回）やホームページの運営などを行いました。

*CWA：千葉ウィスコンシン協会の英語名（Chiba-Wisconsin Association）の略称

(1) CWA NEWSの発行

- ・第24号 平成24年7月17日 500部発行
(P6) 《平成24年度交流会、オービックシーガルズのグリーンベイパッカーズ訪問、宮崎久・文子夫妻の州知事からの表彰》
《平成24年度定期総会、事業計画など》
《村上春樹が見たウィスコンシン州》
- ・第25号 平成24年11月19日 700部発行
(P8) 《ウィスコンシン州友好使節団の訪問について》
《ウィスコンシン州からの報告：辻亮平氏》
《県立柏高校生のコンコルディア大学海外研修報告：吉開潔校長》
《ウィスコンシン州出身のALT紹介など》
- ・第26号 平成25年3月18日 500部発行
(P6) 《茂木会長挨拶、オービックシーガルズ優勝》
《ウィスコンシン州友好使節団からのメッセージ》
《行ってみようウィスコンシン（5）》
《宮崎久氏追悼文、バスツアー・太巻き寿司講習会報告など》

(2) CWA ホームページによる各種情報提供

CWA ホームページにより、ウィスコンシン州や当協会の活動等に関する各種情報を提供しました。URL：<http://www.chiba-wisconsin.net/>

(3) その他

- ① 平成24年12月2日（日）に、千葉県青少年女性会館で開催された「国際フェスタ Chiba」に出展し、ウィスコンシン州に関する情報やCWAの活動状況などを、パネル展示等によって紹介しました。
- ②平成25年1月24日（木）に、千葉大学アカデミック・リンク・センターで開催された海外派遣留学生の報告会に出席し、ウィスコンシン大学ミルウォーキー校に留学していた4名の学生を含む17名による発表を聴講しました。
- ③平成24年「イオン幸せの黄色いレシートキャンペーン※」企画に団体登録し、CWAのPRを図るとともに、支援を受け、商品を会員交流活動に活用しました。

※イオンリテール（株）が「お客様を原点に、平和を追求し、人間を尊重し、地域社会に貢献する」という企業理念のもと、地域社会への貢献活動日を毎月11日とし、この日に得たレシート総額の1%を団体活動に役立てるため、半年または一年に一回、希望商品として登録団体に贈呈するもの。

1、 2012 ウィスコンシン州友好使節団の全体日程

共通日程

月日	WC Inc. 2名 M:1名 F:1名		文化(Culture)10名 M:4名 F:6名		女性のつばさ(Women of Wings) F:3名	
	時刻		時刻		時刻	
2012/9/21(金)	10:52 発	ウィスコンシン出発 ミルウォーキー (DELTA3448)	10:52 発	ウィスコンシン出発 ミルウォーキー (DELTA3448)	10:52 発	ウィスコンシン出発 ミルウォーキー (DELTA3448)
	13:05 着	⇒デトロイト	13:05 着	⇒デトロイト	13:05 着	⇒デトロイト
	15:30 発	デトロイト(DELTA275)⇒	15:30 発	デトロイト(DELTA275)⇒	15:30 発	デトロイト(DELTA275)⇒
2012/9/22(土)	17:30 到着	成田空港到着 (Delta 275)	17:30 到着	成田空港到着 (Delta 275)	17:30 到着	成田空港到着 (Delta 275)
秋分の日	18:30 【出発】	成田空港発⇒ホテルへ	18:30 【出発】	成田空港発⇒ホテルへ	18:30 【出発】	成田空港発⇒ホテルへ
	19:00 【到着】	【マロウド・インターナショナルホテル成田】	19:00 【到着】	【マロウド・インターナショナルホテル成田】	19:00 【到着】	【マロウド・インターナショナルホテル成田】
	20:00 【夕食】	オリエンテーション	20:00 【夕食】	オリエンテーション	20:00 【夕食】	オリエンテーション
	21:00 【夕食】	【マロウド・インターナショナルホテル成田】	21:00 【夕食】	【マロウド・インターナショナルホテル成田】	21:00 【夕食】	【マロウド・インターナショナルホテル成田】
	【泊】	【マロウド・インターナショナルホテル成田】	【泊】	【マロウド・インターナショナルホテル成田】	【泊】	【マロウド・インターナショナルホテル成田】
2012/9/23(日)	9:00 【出発】	ホテル出発⇒	9:00 【出発】	ホテル出発⇒	9:00 【出発】	ホテル出発⇒
	11:15 【到着】	野田市役所駐車場着	11:15	野田市役所駐車場着	11:15 【到着】	野田市役所駐車場着
	11:25 【出発】	野田市役所駐車場⇒ホテルグランポアへ		野田市役所駐車場⇒ホテルグランポアへ	11:25 【出発】	野田市役所駐車場⇒ホテルグランポアへ
	12:00 【昼食】	野田市市内		ホストファミリーのお迎え 待機場所: 中央公民館1階講堂	11:30 【到着】	ホテルグランポア
	13:00 ~	【見学】 (13:30)上花輪歴史館⇒(15:00)茂木本家美術館	【昼食】	ホストファミリーと使節団員	13:00 ~	(13:30)上花輪歴史館⇒(15:00)茂木本家美術館
	16:00				16:00	
	16:30 【到着】	ホテルグランポア・チェックイン	17:30 【到着】	ホテルにホストファミリーと	16:30 【到着】	ホテルグランポア・チェックイン
	18:00 【party】	ウエルカムパーティー開催 ホテルグランポア	18:00 【party】	ウエルカムパーティー開催 ホテルグランポア	18:00 【party】	ウエルカムパーティー開催 ホテルグランポア
	20:00 【解散】	ホテルグランポア	20:00 【解散】	ホストファミリー(HF)宅へ@野田市	20:00 【解散】	ホテルグランポア
2012/9/24(月)	朝食	ホテルにて	9:30 【集合】	野田市役所駐車場	朝食	ホテルにて
	9:20 【出発】	ホテルグランポア⇒キッコーマン	9:35 【出発】	野田市役所駐車場⇒キッコーマン	9:35 【出発】	ホテルグランポア⇒キッコーマン
	9:45 【表敬】	茂木海外事業部長	9:45		9:45	
	10:00 【見学】	キッコーマン工場	10:00 【見学】	キッコーマン工場	10:00 【見学】	キッコーマン工場
	11:45 【昼食】	キッコーマン工場にて	11:45 【昼食】	キッコーマン工場にて	11:45 【昼食】	キッコーマン工場にて
	12:35 【出発】	キッコーマン工場⇒	12:35 【出発】	キッコーマン工場⇒川間中学校へ	12:35 【出発】	千葉へ移動
	13:00 【訪問】	キッコーマン野田本社	13:00 【交流】	川間中学校		
	14:30 【見学】	旧茂木佐邸(市民会館)	15:30			
	16:30	野田市郷土博物館	15:45 【出発】	川間中学校⇒野田市役所駐車場	16:00 【見学】	千葉ポートタワー
	18:00 【到着】	チェックイン	16:05 【到着】	野田市役所駐車場	18:00 【夕食】	ホストファミリーと外食
	18:30 夕食	柏市内で	16:30 【解散】	野田市役所駐車場⇒HF宅へ@野田市	【泊】	ホストファミリー(HF)宅へ@九十九里町
	【泊】	柏市【相鉄フレッサイン千葉柏】				
2012/9/25(火)	朝食	ホテルにて	8:30 【集合】	野田市役所駐車場		
	10:00 【出発】	ホテル発⇒柏の葉地区へ	8:35 【出発】	野田市役所駐車場⇒関宿小学校へ		
	11:00 【視察】	UDCK(アーバンデザインセンター柏)	9:15 【交流】	関宿小学校	9:30 【見学】	菅原ガラス
	~	柏の葉スマートシティ(三井不動産)	10:20		11:00	
	12:00		10:35 出発	関宿小学校⇒関宿中学校へ		
	12:30 【昼食】	柏の葉にて	10:40 【交流】	関宿中学校	11:30 【交流】	ソムリエファーム経営者と交流
	13:30 【視察】	千葉大学(植物工場)視察	12:40 【昼食】	関宿中学校昼食	13:30	
	15:00 【出発】	⇒千葉市内へ	13:10 【出発】	関宿中学校⇒関宿城博物館へ	14:00 【交流】	城西国際大学
	17:30 【到着】	千葉市【パーディホテル千葉】	13:45 【見学】	関宿城博物館	18:00 【見学】	※大学施設見学、剣道、茶道部学生との交流他
	18:00 【夕食】	千葉市内で	16:00 【出発】	関宿城博物館⇒櫛ホール(手作りパーティー)		
	【泊】	千葉市【パーディホテル千葉】	【一部解散】⇒野田市役所駐車場へ		【泊】	ホストファミリー(HF)宅へ
			16:45 【到着】	野田市役所駐車場		
			17:00 【解散】	野田市役所駐車場⇒HF宅へ@野田市		

月日	WC Inc. 2名 M:1名 F:1名		文化(Culture)10名 M:4名 F:6名		女性のつばさ(Women of Wings) F:3名	
	時刻		時刻		時刻	
2012/9/26(水)	朝食	ホテルにて	8:45	【集合】野田市役所駐車場		
	9:00	【出発】ホテル⇒幕張メッセ	8:50	【出発】野田市役所駐車場⇒市民会館へ		
	10:00	【見学】幕張メッセ(見学コース)	9:00	【見学】郷土博物館・市民会館	10:10	【交流】茂原地域の瓢箪づくりグループと交流
	11:00		10:10	【出発】市民会館⇒上花輪歴史館へ	12:20	茂原 瓢箪愛好家 風戸家訪問
	11:20	【視察】 Wisconsin友好広場	10:25	【見学】上花輪歴史館		
	11:40		11:40	【出発】上花輪歴史館⇒清水台小学校へ		
	12:00	【昼食】千葉市内で	12:00	【到着】清水台小学校		
	13:00	【出発】⇒サッポロビール工場へ	12:15	【昼食】清水台小学校昼食	14:00	【見学】大多喜城見学
	14:00	【見学】サッポロビール工場	13:05		15:00	
	16:00		13:50	【交流】清水台小学校	15:30	【見学】笠森観音見学
	18:30	【到着】千葉市【バーディホテル千葉】	15:45	【出発】清水台小学校⇒野田市役所駐車場	16:30	
	19:00	【夕食】千葉市内で	16:00	【到着】野田市役所駐車場		
		【泊】千葉市【バーディホテル千葉】	16:10	【解散】野田市役所駐車場⇒HF宅へ@野田市		
					【泊】	九十九里町【サンライズ九十九里】
2012/9/27(木)	朝食	ホテルにて			9:30	ポートプラザに集合
	8:00	【出発】ホテル⇒JR千葉駅へ				
	8:20	【出発】JR千葉駅9番ホーム鹿島神宮行き	7:50	【集合】野田市役所駐車場		
	8:57	【到着】成田駅	8:00	【出発】野田市役所駐車場⇒房総のむらへ	11:00	女性のつばさ主催交流会 (千葉市生涯学習センター)
	9:10	【出発】成田駅西口4番線竜角寺台車庫行き			【交流】	※千葉の食文化体験、交流・意見交換等
	9:50	【到着】「竜角寺台2丁目」下車	9:30	【体験】房総のむら【茶道 薄茶】	15:00	
	10:00	【見学】房総のむら 商家・武家・農家	10:00	【見学】房総のむら 商家・武家・農家	15:00	自由行動
	11:10	【体験】当日体験・千代紙ろうそく	11:10	【体験】当日体験・千代紙ろうそく		
	11:40		12:00			
	12:00	【昼食】房総のむらでお弁当	12:00	【昼食】房総のむらでお弁当		
	13:00	【出発】房総のむら⇒成田山へ	13:00	【出発】房総のむら⇒成田山へ		
	13:15	【見学&観光】成田山&参道	13:15	【見学&観光】成田山&参道		
	14:45	【出発】成田山⇒成田国際高校へ	14:45	【出発】成田山⇒成田国際高校へ		
	15:00	【交流】成田国際高校	15:00	【交流】成田国際高校		
17:00	【出発】成田国際高校⇒ホテルへ	17:00	【出発】成田国際高校⇒ホテルへ			
18:00	【到着】チェックイン	18:00	【到着】チェックイン		【到着】チェックイン	
19:00	夕食【ホテルポートプラザ】	19:00	夕食【ホテルポートプラザ】	19:00	夕食【ホテルポートプラザ】	
	【泊】【ホテルポートプラザ】		【泊】【ホテルポートプラザ】		【泊】【ホテルポートプラザ】	
2012/9/28(金)	朝食	ホテルポートプラザ	朝食	ホテルポートプラザ	朝食	ホテルポートプラザ
	8:30	【出発】終日フリー		終日フリー	8:30	【出発】終日フリー
	【泊】【ホテルポートプラザ】		【泊】【ホテルポートプラザ】		【泊】【ホテルポートプラザ】	
2012/9/29(土)	朝食	ホテルポートプラザ チェックアウト	朝食	ホテルポートプラザ チェックアウト	朝食	ホテルポートプラザ チェックアウト
	10:00	【出発】ホテル出発⇒成田空港	10:00	【出発】ホテル出発⇒成田空港	10:00	【出発】ホテル出発⇒成田空港
	11:30	【到着】成田空港着 【昼食】成田空港にて【フリー】	11:30	【到着】成田空港着 【昼食】成田空港にて【フリー】	11:30	【到着】成田空港着 【昼食】成田空港にて【フリー】
	15:40	発 成田発(DELTA284)	15:40	発 成田発(DELTA284)	15:40	発 成田発(DELTA284)
	9:40	着 ⇒ロスアンゼルス	9:40	着 ⇒ロスアンゼルス	9:40	着 ⇒ロスアンゼルス
	11:30	発 ロスアンゼルス(DELTA1706)	11:30	発 ロスアンゼルス(DELTA1706)	11:30	発 ロスアンゼルス(DELTA1706)
	19:00	着 ⇒デトロイト	19:00	着 ⇒デトロイト	19:00	着 ⇒デトロイト
	19:30	発 デトロイト(DELTA3284)	19:30	発 デトロイト(DELTA3284)	19:30	発 デトロイト(DELTA3284)
	7:40	着 ⇒ミルウォーキー ウイスコンシン着	7:40	着 ⇒ミルウォーキー ウイスコンシン着	7:40	着 ⇒ミルウォーキー ウイスコンシン着

2、 2012 ウィスコンシン州友好使節団 団員名簿
MEMMERS OF 2012 WISCOMSIN GOODWILL DELEGATION

ウィスコンシン千葉委員会 (Wisconsin-Chiba Inc.)

Ms.Sharon Durtka	使節団団長・ ウィスコンシン千葉委員会副委員長
Mr. Alexander Durtka	ウィスコンシン千葉委員会理事

文化・芸術グループ (Culture & art)

Ms.Liesl Thomas	グループリーダー・アコーディオン奏者 Accordionist
Ms. Mindy Elizabeth Michalski	バイオリン奏者 Violinist
Ms.Jamie Heberer	ポメラニアンダンサー Pomeranian dancer
Ms.Courtney Herrick	ポメラニアンダンサー Pomeranian dancer
Ms.Amy Noble	ポメラニアンダンサー Pomeranian dancer
Ms.Lauren E Jahn	ポメラニアンダンサー Pomeranian dancer
Mr. Tyler Ayer	ポメラニアンダンサー Pomeranian dancer
Mr. David J. Pipkorn	ポメラニアンダンサー Pomeranian dancer
Mr. Eric Radue	ポメラニアンダンサー Pomeranian dancer
Mr. Jason James Gehrke	ポメラニアンダンサー Pomeranian dancer

女性のつばさグループ (Women of Wings)

Ms.Barbara Baker	Castle Rock Petenwell Lakes Association (会長)・ Juneau 郡 観光局 (専務取締役)
Ms.Barbara Rothwell	ひょうたんアーティスト 元州職員 コンピュータープログラムの指導主事
Ms.Kimiko Miyazaki	不動産関係経営者